«tat kshatriyasya dosho 'sti tasya Khadgadharasya kah « supramâna-surûpasya bala-vikrama-çâlinah? 135 « yena hastî hatas tâdrig, yah pinashți ca bhûtale « grihîtvâ pâdatah sinhân, khadgena 'anyân nihanti ca. 136 « daridrah sevakaç ca 'iti doshas tasya 'ucyate yadi, «aham tam sevyam anyeshâm karishyâmi 'îcvaram kshanât. 137 «tat tam vrinîshva bhartaram, yadi te, putri, rocate.» ity ukta tena sa 'Anangaratih pitra jagada tam: 138 «tarhy ànîteshu sarveshu teshu vîreshv iha tvayâ, «ganakah pricchyatâm tâvat; paçyâmah, kim bravîti sah.» 139 evam tayâ 'uktah sa nripo vîrân ânâyya tatra tàn, tat-samnidhau sànurodhah papraccha ganakam svayam: 140 « paçya, 'Anangarates eshâm madhyât kena samam mithah «asty ânukûlyam, lagnaç ca bhavet tasyâh kadâ çubhah?» 141 tac crutvâ prishta-nakshatras teshâm sa ganakottamah ganayitva ciram kalam, rajanam tam abhashata: 142 «na cet kupyasi me, deva, sphutam vijnapayami tat; « asti tvad-duhitur na 'eshâm ekenâpy anukûlatâ. 143 «na ca 'iha 'asti vivàho 'syà, eshà çâpa-cyutà 'atra yat « Vidyâdharî; sa çâpo 'syâs tribhir mâsair nivartsyati. 144 « tasmåd måsa-trayam tåvat pratîkshantam amî iha; «na eshâ sva-lokam yâtâ cet, tata etad bhavishyati.» 145 etad mauhûrtikasya 'asya vacah sarve 'pi tatra te craddadhus, tatra caiva 'asan vîrà masa-trayavadhi. 146

gate mâsa-traye, râjâ tân vîrân gaṇakam ca tam svậgram ânâyayâmâsa tâm Anangaratim ca sah. 147 drishtvå ca 'adhika-saundaryam akasmat tam sutam nripah jaharsha, ganakas tâm tu prâpta-kàlâm amanyata. 148 «idânîm brûhi, yad yuktam; te hi mâsâs trayo gatâh»; iti vâvac ca tam râjâ gaṇakam pricchati sma saḥ, 149 tâvaj jâtim nijâm smritvâ sâ 'Anangaratir, ânanam achadya svottarîyena, manushîm tam tanum jahau. 150 « evam eshâ sthitâ kimsvid? » iti râjñâ svavam mukham yàvad udghâtyate tasyâs, tâvat sâ dadrice mritâ, 151 vyávritta-netra-bhramará vivarna-vadanámbujá hańsa-mañju-svaronmukta padminî 'iva himahata. 152 tatah sa sadyas tac-coka-vajrapatahato bhuvi bhûbhrit papâta nicceshtah sva-paksha-cheda-mûrchitah. 153 rājñî Padmaratih sapi vyamoha-patità 'ayayau bhrashtabharana-pushpa kshmam ibha-bhagna 'iva manjari. 154

muktậkrande parijane, teshu vîreshu duḥkhishu, labdha-samjũaḥ kshaṇad raja Jîvadattam uvâca tam: 155 «na 'atra 'eshâm çaktir anyeshâm, adhunâ 'avasaras tu te; «pratijñatam tvayâ: ««narîm jîvayâmi mritâm»» iti. 156 «yadi vidyâ-balam te 'sti, taj jîvaya sutâm mama! «dâsyâmi tubhyam eva 'etâm viprâya prâpta-jîvitâm.» 157